

Les médicaments : utilisations, doses, et précautions vis-à-vis des médicaments mentionnés dans ce livre

Dans ce chapitre :

Quand doit-on employer des médicaments ?	467
Comment prendre les médicaments correctement	468
Prendre la dose complète.	468
Ne pas dépasser la dose	468
Éviter de prendre plus d'un médicament à la fois	468
Connaître et surveiller les signes de problèmes causés par un médicament	468
Les effets secondaires	468
Les allergies aux médicaments	469
Si vous dépassez la dose.	470
L'intoxication médicamenteuse.	470
Se renseigner sur chaque médicament	470
Comment donner des médicaments	471
Noms des médicaments	471
La présentation des médicaments	471
Donner la quantité précise de médicament.	472
Dosage par rapport au poids	473
À quel moment prendre les médicaments.	473
Types de médicaments	474
Les antibiotiques.	474
Index des problèmes et maladies	476
Liste alphabétique des médicaments	477
Les contraceptifs oraux (pilules contraceptives)	494
Les médicaments pour le VIH / SIDA	496

Les médicaments :

utilisations, doses, et précautions vis-à-vis des médicaments mentionnés dans ce livre

Les médicaments sont des produits qu'on utilise pour aider le corps à combattre des problèmes comme les saignements, les allergies ou les infections. Certains médicaments soulagent la douleur.

Quand nous parlons de médicaments dans ce livre, nous nous référons généralement aux médicaments modernes et traditionnels, mais cette partie du livre porte surtout sur les médicaments modernes qui sont utilisés pour les femmes et les bébés pendant la grossesse, l'accouchement et après l'accouchement.



Les médicaments traditionnels varient beaucoup d'un endroit à l'autre, et il se peut qu'un remède employé dans une certaine région ne se trouve nulle part ailleurs. Écrivez votre propre liste des médicaments locaux – et si vous faites traduire ce livre, n'oubliez pas d'inclure les médicaments traditionnels qui existent dans votre communauté.



ATTENTION! La plupart du temps, la grossesse et l'accouchement se passent normalement et sans risques, et ne nécessitent pas l'usage de médicaments. La meilleure façon de soigner la plupart des problèmes de santé est de se reposer, de boire beaucoup d'eau, et de manger sainement. Les médicaments peuvent coûter cher et entraîner des effets secondaires désagréables ou dangereux. La plupart d'entre eux passent par le sang ou le lait de la mère et sont aussi absorbés par le bébé. **Les femmes enceintes et allaitantes devraient éviter de prendre des médicaments, sauf s'ils sont vraiment nécessaires.**

Quand doit-on employer des médicaments ?

N'utilisez de médicament que si vous connaissez la cause du problème et que vous êtes sûre que le médicament aidera à éliminer ou soulager ce problème. Voyez chapitre 2, pages 13 et suivantes pour apprendre comment déterminer la cause d'un problème et à choisir le meilleur traitement.

Avant de donner un médicament à une femme, posez-vous ces questions :

- Est-ce que sa santé s'améliorera sans ce médicament ?
- Existe-t-il un remède maison ou un médicament traditionnel qui marcherait aussi bien, ou mieux ?
- Les avantages de ce médicament sont-ils plus importants que son coût et les risques qu'il pourrait comporter ?

Comment prendre les médicaments correctement

- Prendre la dose complète.
- Ne pas dépasser la dose.
- Éviter de prendre plus de 1 médicament à la fois.
- Connaître et surveiller les signes de problèmes.
- Se renseigner sur le médicament.

Prendre la dose complète



Beaucoup de médicaments, surtout les antibiotiques (voir page 474), doivent être pris pendant un nombre fixe de jours pour qu'ils fassent leur effet. Il est très important de les prendre tous les jours prescrits, même si on se sent mieux avant la fin du traitement, car le médicament tue les microbes les plus faibles d'abord, et prend plus de temps pour tuer les microbes résistants. Si une partie des microbes n'est pas tuée, l'infection peut revenir.

Et parce que ces microbes résistants sont plus difficiles à tuer, le médicament peut ne plus réussir à combattre la maladie – chez la femme qui n'a pas pris sa dose complète du médicament, mais aussi chez d'autres personnes de la communauté qui souffrent de la même maladie. C'est ce qu'on appelle la résistance aux médicaments.

Ne pas dépasser la dose

Certaines personnes pensent qu'en prenant plus que la dose prescrite, le corps guérira plus vite. C'est faux et c'est parfois dangereux ! **En prenant trop de médicaments en même temps, ou un médicament trop souvent, vous risquez de causer de sérieux dommages.** Voir page 470.

Est-ce que la douleur s'en irait complètement si j'en prenais plus ?



Ne dépassez jamais la dose prescrite.

Éviter de prendre plusieurs médicaments en même temps

Certains médicaments peuvent empêcher d'autres médicaments de faire leur effet ou causer des problèmes quand ils sont pris avec d'autres médicaments.

Évitez les médicaments combinés (2 ou plusieurs médicaments en 1 comprimé). Certains sont nécessaires, mais ils coûtent généralement plus cher, et vous risquez d'introduire dans votre corps un médicament dont vous n'avez pas besoin. Par exemple, certaines pommades pour les yeux contiennent à la fois des antibiotiques et des stéroïdes. Les stéroïdes peuvent être nocifs. Les médicaments combinés peuvent aussi causer plus d'effets secondaires.

Connaître et surveiller les signes de problèmes causés par un médicament



Les effets secondaires

Beaucoup de médicaments ont des effets secondaires, c'est-à-dire des effets non voulus du médicament, qui sont gênants ou désagréables. Plus courants sont la nausée, les maux d'estomac, les maux de tête, ou une envie de dormir.

Les effets secondaires sont parfois très sévères – ils peuvent créer, par exemple, des lésions aux organes internes. En général, il vaut la peine de prendre des médicaments qui ont de graves effets secondaires uniquement en cas d'urgence. Parfois, vous ne devez prendre des médicaments que pendant peu de temps, puis arrêter pour éviter les effets secondaires.

Chaque fois que vous donnez un médicament à une femme, mentionnez les effets secondaires qu'elle pourrait ressentir. Si elle ressent ces effets, elle saura que c'est normal, et qu'elle devrait continuer à prendre le médicament pendant le nombre de jours prévus. Elle saura aussi quels problèmes ne font pas partie des effets secondaires normaux et pourraient indiquer qu'elle a, en fait, une allergie au médicament.

L'allergie

Certaines personnes sont allergiques à certains médicaments. Si elles prennent ces médicaments, leur corps produit une réaction. La réaction peut être assez légère mais désagréable, ou très grave et peut-être mortelle.

Ne donnez pas un médicament à quelqu'un qui y est allergique. Ne lui donnez pas non plus d'autres médicaments qui sont de la même famille que celui auquel elle est allergique (voir page 474).

Pour éviter une réaction allergique causée par un médicament :

1. Avant de donner un médicament, demandez à la femme si elle a déjà eu des démangeaisons ou d'autres problèmes après la prise de ce médicament ou d'un médicament semblable, dans le passé. Si elle a déjà eu une réaction dans le passé, ne lui donnez pas ce médicament, ni aucun médicament de la même famille.
2. Restez avec la femme pendant 30 minutes si vous venez de lui faire une piqûre. Pendant ce temps, surveillez les signes de réaction allergique.
3. Soyez prête à administrer des médicaments faits pour combattre les réactions allergiques.



Les signes de réaction allergique :

- petits boutons sur la peau
- démangeaisons sur la peau ou aux yeux
- gonflement des lèvres ou du visage
- respiration sifflante



Pour traiter une allergie

• donner 25 mg de diphenhydramine par la bouche, 1 fois

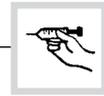
ou

• donner 25 mg de prométhazine par la bouche, 1 fois

Vous pouvez donner une autre dose de 25 mg de l'un ou l'autre médicament toutes les 6 heures si l'éruption, les démangeaisons, le gonflement ou la respiration sifflante ne s'arrêtent pas.

Les signes de réaction allergique sévère ou de choc allergique (ou anaphylactique) :

- peau pâle
- difficulté à respirer
- peau froide et transpiration
- tension artérielle basse
- pouls ou battements de cœur faibles et rapides
- perte de connaissance



Pour traiter un choc allergique

Cherchez une assistance médicale. Sur la route :

- injecter 1:1000, 0,5 ml d'adrénaline..... par injection intraveineuse, 1 seule fois (piqûre dans la veine)

et

- injecter 50 mg de diphénhydramine..... dans le muscle, 1 seule fois

et

- injecter 500 mg d'hydrocortisone dans le muscle, 1 seule fois

Dépasser la dose

Les signes les plus courants qui se développent si on a dépassé la dose prévue d'un médicament, sont :

- des nausées
- des vomissements
- des maux d'estomac
- des maux de tête
- des vertiges
- des bourdonnements dans les oreilles
- une respiration rapide

Ces signes peuvent aussi faire partie des effets secondaires de certains médicaments. Si vous n'êtes pas sûre que la femme a dépassé la dose, lisez la description du médicament dans les pages qui suivent, pour connaître ses effets secondaires les plus courants.

Quand une femme présente l'un de ces signes et qu'ils ne font pas partie des effets secondaires prévus du médicament, elle doit arrêter de le prendre et consulter un médecin.

Intoxication médicamenteuse (quand un médicament empoisonne quelqu'un)

Une dose trop forte de médicaments peut être mortelle, surtout chez les enfants. Gardez les médicaments dans un endroit où les enfants ne peuvent pas aller. Si vous pensez qu'une personne s'est intoxiquée en prenant une trop forte dose de médicaments, aidez-la rapidement :



- essayez de la faire vomir. Elle peut rendre le médicament avant qu'il ne fasse plus de mal.
- donnez du charbon actif (voir page 481). Le charbon actif peut absorber certains types de médicaments, et les empêcher d'agir comme un poison.
- cherchez immédiatement une assistance médicale.

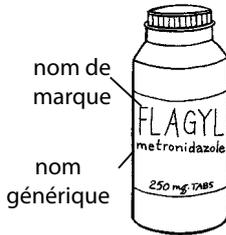
Essayez d'en savoir plus sur le médicament

Beaucoup de médicaments doivent être pris à des moments précis de la journée, avec de la nourriture, ou au contraire, l'estomac vide. Certains médicaments sont dangereux pour certaines personnes qui ne doivent jamais en prendre. Par exemple, une femme qui a de l'hypertension ne doit pas prendre d'ergométrine, car ce médicament peut faire augmenter la tension artérielle. Lisez les descriptions de chaque médicament dans les pages qui suivent, et toutes les informations qui accompagnent ce médicament, ou parlez à des pharmaciens ou à des soignants pour savoir qui peut prendre le médicament sans danger – et comment celui-ci doit être pris pour qu'il soit plus efficace.

Comment donner des médicaments

Noms des médicaments

Les médicaments ont généralement 2 noms. Le nom générique (ou scientifique) est le même partout dans le monde. Certains fabricants de médicaments donnent à chaque médicament un nom commercial, ou nom de marque. Le même



médicament fabriqué par 2 compagnies différentes, aura 2 noms de marque différents. Dans ce livre, nous n'utilisons que les noms génériques. Si vous avez besoin d'un médicament, n'importe quelle marque conviendra. Certaines marques sont beaucoup moins chères que d'autres.



La présentation des médicaments

Les médicaments se présentent sous différentes formes :

- les comprimés, les pilules, les gélules, les liquides, et les sirops, qui sont généralement pris par la bouche. Certains doivent parfois être introduits dans le vagin ou le rectum ;
- les suppositoires, qui sont introduits dans le vagin ou le rectum ;
- les piqûres (voir page 345), qui sont données avec une aiguille – dans un gros muscle, sous la peau (piqûre intradermique ou sous-cutanée), ou dans le sang.
- les crèmes et les pommades qui contiennent des médicaments, et qu'on applique directement sur la peau ou dans le vagin.

Dans ce livre, nous utilisons des images pour montrer comment un médicament doit être donné.



Injectez les médicaments



Donnez des comprimés, des pilules, des gélules ou des suppositoires



Utilisez une pommade ou une crème



Donnez des gouttes



Donnez du sirop

Souvent, le même médicament peut se présenter sous plusieurs formes. Par exemple, beaucoup de médicaments peuvent être administrés par la bouche, ou par piqûre. Généralement, il est préférable de donner les médicaments par la bouche, parce que la piqûre peut comporter des risques. Mais en cas d'urgence, il vaut beaucoup mieux injecter le médicament, car il agit généralement plus vite sous cette forme. Dans ce livre, nous vous recommandons les présentations les plus efficaces pour chaque médicament, mais vous pouvez donner un médicament sous une autre forme. Nous n'expliquons pas comment donner les médicaments par intraveineuse, parce que cette méthode comporte plus de risques.



Quelle quantité de médicaments donner ?

Les pilules, les comprimés et les gélules viennent en poids et en tailles différentes. Pour être sûre que vous donnez la bonne quantité, vérifiez le nombre de grammes (g), de milligrammes (mg), de microgrammes (mcg), ou d'unités (U) contenu dans chaque pilule ou gélule.

Pour les comprimés, les gélules, les suppositoires et les médicaments injectables

La plupart des comprimés, des gélules, des suppositoires, et des médicaments injectables sont mesurés en grammes (g) et en milligrammes (mg) :

- 1000 mg = 1 g
(1 millier de milligrammes équivaut à 1 gramme)
- 1 mg = 0,001 g
(Un milligramme est la millième partie d'un gramme)

Par exemple : un comprimé d'aspirine contient 325 milligrammes d'aspirine.

On pourrait dire que
1 comprimé
d'aspirine contient:



0,325 g
325 mg

Ces 2 nombres veulent dire 325 milligrammes, mais de manières différentes.

= veut dire **égal** à ou **pareil** à

+ veut dire **et** ou **plus**

½ comprimé = **la moitié**
d'un comprimé =



1/4 comprimé = **1 quart** (ou
un quatrième) de comprimé =



Certains médicaments, comme les pilules contraceptives, sont pesés en microgrammes (mcg ou µcg):

- 1 µcg = 1 mcg = 1/1000 mg = 0,001 mg
- Cela veut dire qu'il y a 1000 microgrammes dans un milligramme.

Les médicaments injectables peuvent être mesurés en unités (U) ou en unités internationales (UI).

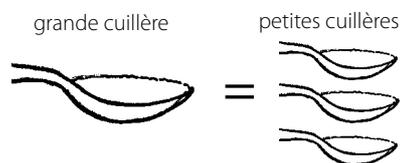
Pour les médicaments liquides

Les sirops, les suspensions (poudre dans un liquide), et les autres médicaments liquides sont généralement donnés en millilitres (ml) ou en centimètres cubes (cc). Un millilitre est égal à un centimètre cube.

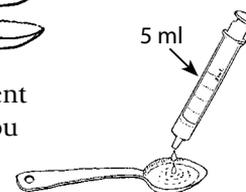
- 1 ml = 1 cc
- 1000 ml = 1 litre

Parfois, les liquides sont donnés en petites cuillères ou en grandes cuillères.

- 1 petite cuillère = 5 ml
- 1 grande cuillère = 15 ml
- 1 grande cuillère = 3 petites cuillères



Pour être sûre que vous prenez la quantité correcte d'un médicament liquide, assurez-vous que votre petite cuillère contient bien 5 ml, ou mesurez le médicament dans une seringue.



Si votre pharmacie n'a pas le poids correct d'un médicament

Vous devrez peut être donner une partie d'une pilule, ou plus qu'une pilule pour avoir la bonne dose.

Par exemple, si vous n'avez que des comprimés de 250 mg d'amoxicilline et que la dose indiquée est de 500 mg à chaque prise, vous devez donner 2 comprimés à chaque prise.



$$250 \text{ mg} + 250 \text{ mg} = 500 \text{ mg}$$

Ou si vous n'avez que des comprimés de 500 mg d'amoxicilline et que la dose prescrite est de 250 mg à chaque prise, vous devrez couper chaque pilule en deux.

Dosage par le poids de la personne

Pour la plupart des médicaments cités dans ce livre, nous vous indiquons des doses que toute femme adulte peut utiliser. Mais pour certains médicaments, surtout ceux qui peuvent être dangereux, il est préférable de trouver la dose à donner selon le poids de la personne (si vous avez une balance).

Par exemple, si vous devez donner de la gentamicine, et que le dosage dit 5 mg/kg/jour, cela veut dire que chaque jour, vous donnerez 5 milligrammes (mg) de médicament pour chaque kilogramme (kg) du poids de la personne.

Ainsi, une femme de 50 kg recevra 250 mg de gentamicine pendant 24 heures.

Cette quantité doit être divisée en doses séparées. Les instructions concernant le dosage indiqueront combien de fois le médicament doit être pris chaque jour.

La gentamicine devrait être administrée 3 fois par jour, pour que vous donniez 80 mg à chaque dose.



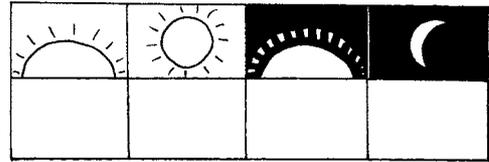
À quel moment de la journée faut-il prendre le médicament prescrit ?

Certains médicaments doivent être pris une fois par jour. La plupart doivent être pris plus souvent. Vous n'avez pas besoin d'une montre. Si les instructions disent :

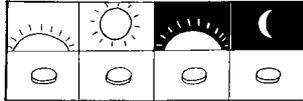
- "1 comprimé toutes les 8 heures" ou "3 comprimés par jour"prendre 1 au lever du soleil, 1 dans l'après-midi, et 1 le soir.
- 1 comprimé toutes les 6 heures" ou "4 comprimés par jour"prendre 1 le matin, 1 à midi, 1 dans l'après-midi, et 1 le soir.
- "1 comprimé toutes les 4 heures"prendre 6 comprimés par jour, en gardant la même durée entre chaque pilule.

C'est parce qu'un médicament ne marche que s'il est tout le temps dans le corps. Au bout d'un certain temps, il est éliminé par le corps. La personne doit le prendre régulièrement tout au long de la journée pour conserver suffisamment de médicament dans son corps. Et si elle en prend trop à la fois, elle risque une intoxication.

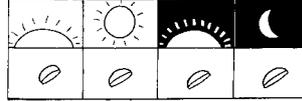
Pour rappeler à quelqu'un qui ne sait pas lire combien de fois elle doit prendre ses médicaments, vous pouvez lui faire un dessin d'une image comme celle-ci : →



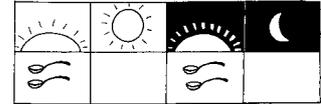
Dans les espaces blancs du bas, dessinez la quantité du médicament à prendre, et expliquez clairement ce que cela veut dire. Par exemple :



Cela veut dire qu'elle doit prendre 1 comprimé 4 fois par jour : 1 au lever du soleil, 1 à midi, 1 l'après-midi, et 1 le soir.



Cela veut dire ½ comprimé 4 fois par jour.



Cela veut dire 2 grandes cuillères de sirop 2 fois par jour.

Types de médicaments

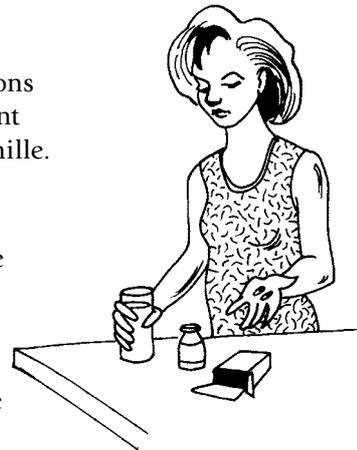
Dans ce livre, nous mentionnons plusieurs types différents de médicaments : les antibiotiques, les médicaments contre la douleur (antalgiques), les médicaments qui éliminent une réaction allergique ou des saignements, et des médicaments pour traiter la pré-éclampsie. Nous décrivons beaucoup de médicaments un par un, dans les pages qui suivent. Mais nous devons parler de certains médicaments en tant que groupe : les antibiotiques.

Les antibiotiques

Les antibiotiques sont utilisés pour combattre les infections causées par des microbes. On dit des antibiotiques qui ont des effets semblables qu'ils appartiennent à la même famille.

Les antibiotiques de la même famille peuvent généralement traiter les mêmes problèmes. Si vous ne pouvez pas obtenir un antibiotique, un autre de la même famille peut le remplacer.

Une personne qui est allergique à un antibiotique est souvent allergique aux autres antibiotiques de la même famille, et ne devrait prendre aucun antibiotique de cette famille.



Les antibiotiques et leur famille

Les pénicillines : l'amoxicilline, l'ampicilline, la pénicilline benzathine, la benzylpénicilline (ou pénicilline G), la dicloxacilline, la procaine pénicilline, et autres.

Les pénicillines marchent bien pour diverses infections. Elles ont peu d'effets secondaires et sont sans danger pour les femmes enceintes ou qui allaitent. Elles se trouvent facilement, ne coûtent pas très cher, et peuvent être prises par la bouche ou par injection. Malheureusement, beaucoup de gens y sont allergiques, et beaucoup de maladies sont maintenant résistantes aux pénicillines – parce que ces antibiotiques sont utilisés trop souvent.

Les macrolides : l'azithromycine, l'érythromycine, et autres.

L'érythromycine se trouve facilement et agit contre plusieurs infections semblables à celles que traitent la pénicilline et la doxycycline. Elle est sans danger pour les femmes enceintes ou qui allaitent, ou qui sont allergiques à la pénicilline. L'azithromycine, bien que plus difficile à trouver et plus chère, est sans danger pendant la grossesse. Elle a moins d'effets secondaires, et nécessite moins de doses que l'érythromycine.

Les tétracyclines : la doxycycline, la tétracycline

La tétracycline et la doxycycline traitent beaucoup d'infections différentes, ne sont pas très chères, et se trouvent facilement. **Les tétracyclines ne doivent pas être prises par les femmes enceintes ou qui allaitent, ni par les enfants de moins de 8 ans.**

Les sulfamides (ou sulfamidés, ou sulfonamides) : le sulfaméthoxazole (fait partie du cotrimoxazole ou Bactrim), le sulfisoxazole

Ces médicaments guérissent beaucoup de sortes d'infections, ils ne coûtent pas cher, et se trouvent facilement. Ils peuvent être pris pendant la grossesse, mais **il est préférable pour les femmes enceintes ou qui allaitent de prendre un autre médicament.** Beaucoup de gens sont allergiques aux sulfamides. De plus, certaines infections y sont devenues résistantes.

Les aminosides : la gentamicine, la streptomycine, et autres.

Ce sont des médicaments puissants mais la plupart d'entre eux peuvent causer des effets secondaires graves et ne peuvent être administrés que par injection. Ils ne doivent être utilisés que pour une infection grave, s'il n'y a pas de médicament qui comporte moins de risques. **Il est préférable pour les femmes enceintes ou qui allaitent de prendre un autre médicament.**

Les céphalosporines : la céfixime, la ceftriaxone, la céphalexine, et d'autres

Ces médicaments puissants traitent beaucoup d'infections devenues résistantes aux antibiotiques plus anciens. Plus sûrs, ils ont moins d'effets secondaires, mais peuvent être très chers et difficiles à trouver. Leur utilisation pendant la grossesse et l'allaitement ne présente aucun danger.

N'utilisez des antibiotiques que quand c'est nécessaire

Les antibiotiques sont utilisés beaucoup trop souvent.

- Ils peuvent avoir des effets secondaires comme la nausée, des vomissements, de la diarrhée, et des infections vaginales à champignons. Certains antibiotiques peuvent avoir des effets plus graves ou causer des réactions allergiques.
- Leur usage sans nécessité ou pour des maladies qu'ils ne peuvent pas guérir, a rendu certains microbes nocifs plus forts et plus résistants – et les médicaments ne réussissent plus à les éliminer et à guérir la maladie.

Ils ne guérissent pas les maladies causées par des virus (le rhume, l'hépatite, le VIH, etc.)

Comment utiliser la liste des médicaments

Cette section donne des informations détaillées sur tous les médicaments mentionnés dans ce livre. Chaque médicament est cité par son nom générique (scientifique), par ordre alphabétique :

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Les informations sur les pilules contraceptives et les médicaments contre le VIH commencent après la liste alphabétique, à la page 494.

Pour utiliser cette liste, cherchez un médicament par son nom, ou utilisez l'index des problèmes ci-dessous. Cet index donne d'abord le numéro de la page où nous parlons d'un donné problème de santé, puis le nom des médicaments que nous recommandons. Lisez attentivement ce qui est dit au sujet d'un problème de santé avant d'essayer de le traiter.

Problème	Voir pages	Voir médicaments
chancre mou.....	331.....	érythromycine, ceftriaxone
chlamydia.....	324.....	érythromycine, amoxicilline
contraception d'urgence.....	316.....	pilules contraceptives (éthinyloestradiol, lévonorgestrel)
douleur.....	289, 332, 420.....	paracétamol
éclampsie.....	182.....	sulfate de magnésium, diazépam
gonorrhée.....	324.....	ceftriaxone, céfixime
herpès.....	332.....	acyclovir
infection		
vessie ou reins.....	129.....	amoxicilline, bactrim
pendant la grossesse.....	179.....	ampicilline, le métronidazole
après l'accouchement.....	271.....	gentamicine, ampicilline, métronidazole
chez un nouveau-né.....	279.....	ampicilline, gentamicine, benzylpénicilline
pendant l'allaitement.....	289.....	dicloxacilline, l'érythromycine
dans l'utérus		
causée par une IST non traitée.....	325.....	érythromycine, amoxicilline, ceftriaxone, céfixime, métronidazole
causée par une mutilation		
génitale féminine/excision.....	369.....	érythromycine
après une fausse couche ou		
un avortement.....	414, 415.....	ampicilline, la gentamicine, métronidazole, doxycycline, antitétanique, anatoxine
infection à champignons.....	327.....	violet de gentiane, nitrate de miconazole, nystatine
médicaments pour anesthésier la		
suture d'une déchirure, ou une AMIU.....	360, 424.....	lidocaïne
malaria.....	98 à 99.....	chloroquine, artémisinine, clindamycine
placenta ne sort pas.....	228.....	ocytocine, misoprostol
prévention des infections		
pour porteurs du VIH.....	101, 335.....	cotrimoxazole
prévention de l'infection de l'utérus		
après une intervention effractive.....	231.....	amoxicilline, métronidazole
réaction allergique.....	469, 470.....	diphenhydramine, prométhazine, adrénaline, hydrocortisone
saignement		
après l'accouchement.....	231.....	ergométrine, ocytocine, misoprostol
après une fausse couche ou		
un avortement.....	416.....	ergométrine, misoprostol
soins des yeux des nouveau-nés.....	261.....	érythromycine, tétracycline
syphilis.....	330.....	benzathine benzylpénicilline (pénicilline G), érythromycine
trichomonase.....	326.....	métronidazole
vaginose bactérienne.....	328.....	métronidazole
verruves génitales (VPH).....	333.....	acide dichloroacétique, l'acide trichloroacétique
VIH.....	335, 496.....	lamivudine, nelfinavir, névirapine, d4T, zidovudine

acide folique**(folacine)**

L'acide folique est un minéral important qui aide à prévenir les malformations congénitales en début de grossesse.

Présentation habituelle : comprimés de 0,1 mg, 0,5 mg, 0,8 mg (c'est à dire, 100, 500 et 800 microgrammes).

**Comment l'utiliser :**

Pour prévenir les malformations congénitales (p. 37), donner 0,5 à 0,8 mg par la bouche tous les jours.

acide trichloracétique**(acide dichloroacétique)**

L'acide trichloracétique ou l'acide dichloroacétique peuvent traiter les verrues génitales.

Important : faites très attention en l'appliquant. Il peut brûler la peau saine jusqu'à y laisser une cicatrice. S'il l'acide tombe sur de la peau saine, rincer à l'eau et au savon.

Présentation habituelle : liquides de différentes doses de 10% à 90%.

**Comment l'utiliser :**

Pour traiter les verrues génitales (p. 333), protéger d'abord la zone autour de la verrue avec de la vaseline. Puis, mettre de l'acide trichloracétique. L'endroit sera douloureux pendant 15 à 30 minutes. Puis nettoyer. Répéter une semaine plus tard, si nécessaire. À ne pas utiliser plus de 1 fois par semaine.

ATTENTION !**acyclovir**

L'acyclovir est un médicament qui combat les virus, y compris l'herpès.

Important : l'acyclovir peut diminuer les symptômes de l'herpès – mais il ne le guérira pas, ou ne l'empêchera pas de revenir.

Effets secondaires : maux de tête, vertiges, nausées, vomissements.

Présentation habituelle : comprimés de 200 mg ; poudre à mélanger pour les injections.

acyclovir suite**Comment l'utiliser :**

Pour la première crise d'herpès (p. 332), donner 400 mg par la bouche 3 fois par jour, pendant 7 à 10 jours.

Pour les crises qui reviennent, donner 400 mg d'acyclovir par la bouche, 3 fois par jour, pendant 5 jours.

Pour une femme qui a plus de 6 crises par an, donner 400 mg d'acyclovir par la bouche, 2 fois par jour, pendant toute l'année.

Pour une femme enceinte qui a déjà eu des crises d'herpès dans le passé, donner 400 mg d'acyclovir par la bouche, 2 fois par jour pendant tout le dernier mois de la grossesse.



ATTENTION ! Ce médicament peut avoir des effets nocifs sur la grossesse. Les femmes enceintes ne doivent prendre de l'acyclovir qu'à la première crise d'herpès, ou pour prévenir une crise pendant le travail.

adrénaline**(épinéphrine)**

L'adrénaline est utilisée pour les réactions allergiques ou les chocs allergiques, par exemple, un choc allergique causé par la pénicilline. Elle est aussi utilisée en cas de graves crises d'asthme.

Important : prendre le pouls de la personne avant la piqûre. Injecter sous la peau (injection sous-cutanée) à l'arrière du haut du bras, et non dans les fesses. Si le pouls augmente de plus de 30 battements par minute après la première piqûre, ne pas donner d'autre dose. Ne pas donner plus de 3 doses.

Effets secondaires : peur, agitation, nervosité, tension, maux de tête, vertiges, augmentation du rythme du cœur.

Présentation habituelle : ampoules pour injection de 1 mg dans 1 ml.

**Comment l'utiliser :**

Pour une réaction ou un choc allergiques (p. 466), injecter 1:1000, 0,5 ml juste sous la peau. Si les signes ne s'améliorent pas, répéter 20 minutes après. Donner aussi d'autres médicaments (voir aussi page 470).

amoxicilline

L'amoxicilline est un antibiotique de la famille de la pénicilline, qui traite les infections de l'utérus, les infections du système urinaire, la pneumonie et d'autres infections. De nos jours, elle est utilisée dans beaucoup de pays pour remplacer l'ampicilline.

Important : à prendre en mangeant. S'il n'y a pas d'amélioration au bout de 3 jours, chercher une assistance médicale. Il faudra peut-être employer un médicament différent.

Effets secondaires : diarrhée, éruption cutanée, nausées, vomissements. Peut causer une infection à champignons chez les femmes, ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : comprimés de 250 et 500 mg ; liquide pour injection de 125 ou 250 mg dans 5 ml ; ou sirop de doses différentes.

**Comment l'utiliser :**

Pour une infection des reins (p. 129), donner 500 mg par la bouche, 3 fois par jour pendant 7 jours.

Pour la chlamydia (p. 324), donner 500 mg par la bouche, 3 fois par jour pendant 7 jours.

Pour une infection pelvienne (p. 325), donner 500 mg par la bouche 3 fois par jour, pendant 14 jours.

Pour une infection après une mutilation génitale/excision (p. 369), donner 500 mg par la bouche, 3 fois par jour pendant 10 jours.

Pour prévenir une infection après une intervention effractive (p. 231), donner 1 g par la bouche, 1 fois seulement. Donner aussi du métronidazole.

D'autres médicaments qui peuvent marcher : l'ampicilline peut presque toujours être utilisée à la place de l'amoxicilline. Les personnes allergiques à l'ampicilline peuvent essayer de prendre de l'érythromycine.



ATTENTION ! Ne pas donner d'amoxicilline aux personnes allergiques aux médicaments de la famille des pénicillines.

ampicilline

L'ampicilline est un antibiotique de la famille de la pénicilline, qui traite beaucoup de types d'infections.

Important : prendre avant de manger.

Effets secondaires : maux d'estomac, diarrhée, éruption cutanée. Peut causer une infection à champignons chez les femmes, et une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : comprimés ou gélules de 250 et 500 mg ; liquide pour injection de 125 ou 250 mg dans 5 ml ; poudre pour les injectables.

**Comment l'utiliser :****Pour une infection pendant le travail**

(p. 179), donner 2 g par la bouche 4 fois par jour, pendant 7 à 10 jours. Donner aussi du métronidazole.

Pour une infection après l'accouchement

(p. 271), donner 2 g par la bouche 4 fois par jour, ou par injection dans le muscle pour la première dose, puis donner 1 g 4 fois par jour jusqu'à ce que la fièvre ait disparu pendant 48 heures. Donner aussi d'autres antibiotiques.

Pour une infection chez un nouveau-né

(p. 279), injecter dans le muscle 2 fois par jour, pour un bébé de moins d'une semaine ; 3 fois par jour pour un bébé d'une semaine ou plus.

Pour un bébé qui pèse 2 kg ou moins, donner 80 mg ; 3 kg, donner 150 mg ; 4 kg ou plus, donner 200 mg.

Pour une infection après un avortement

(p. 414), injecter 2 g dans le muscle de la cuisse, puis diminuer jusqu'à 1g, 4 fois par jour jusqu'à ce que la fièvre ait disparu pendant 48 heures. Donner aussi d'autres antibiotiques.

ou donner 3,5 mg par la bouche 1 fois seulement.

D'autres médicaments qui peuvent marcher

: l'amoxicilline peut presque toujours remplacer l'ampicilline. Les personnes allergiques aux pénicillines peuvent essayer de prendre de l'érythromycine.



ATTENTION ! Ne pas donner d'ampicilline aux personnes allergiques aux médicaments de la famille des pénicillines.

anatoxine tétanique

(immunoglobuline antitétanique)

L'anatoxine tétanique et l'immunoglobuline antitétanique sont des médicaments similaires qui peuvent être donnés aux personnes qui ont été exposées au tétanos mais n'ont pas reçu le vaccin anti-tétanos.

Important : beaucoup de gens sont allergiques à l'anatoxine tétanique. Donner un antihistaminique comme la diphenhydramine, 15 minutes avant de donner l'anatoxine tétanique.

4 semaines après avoir donné de l'anatoxine ou de l'immunoglobuline, commencer à donner le vaccin contre le tétanos (voir plus loin). Si la femme ne doit pas revenir 4 semaines plus tard, il est conseillé de vacciner le jour où l'anatoxine ou l'immunoglobuline sont administrés. Mais ne pas injecter l'anatoxine tétanique ou l'immunoglobuline antitétanique à l'endroit où le vaccin antitétanique sera injecté – l'anatoxine ou l'immunoglobuline empêcheraient le vaccin de marcher.

Effets secondaires : allergie.

Présentation habituelle : flacons.

L'anatoxine tétanique existe en flacons de 1 500, 20 000, 40 000 et 50 000 unités. L'immunoglobuline tétanique existe en flacons de 250 unités.



Comment l'utiliser :

Pour une personne ayant une blessure qui pourrait causer le tétanos (par exemple un avortement à risque, voir p. 411) mais qui n'a pas été vaccinée contre le tétanos, injecter 1500 unités d'anatoxine tétanique dans le muscle,

ou injecter 250 unités d'immunoglobuline antitétanique dans le muscle.

Si une personne qui présente des signes de tétanos, injecter 50 000 unités d'anatoxine tétanique dans le muscle,

ou injecter 5000 unités d'immunoglobuline antitétanique dans le muscle.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : la benzylpénicilline, le vaccin antitétanique.

suite...

anatoxine tétanique suite



ATTENTION ! Le tétanos peut facilement tuer une personne. Chercher une assistance médicale, même après avoir donné l'anatoxine ou l'immunoglobuline.

ATTENTION !

artémisinine, combinaisons thérapeutiques à base d'artémisinine (CTA)



(artésunate, artéméther, armoise)

Pour traiter la malaria, les médicaments de la famille artémisinine, comme l'artéméther ou l'artésunate, doivent être pris en combinaison avec un deuxième médicament. C'est ce qu'on appelle la thérapie combinée à base d'artémisinine, ou CTA. La combinaison de médicaments, parfois en une seule pilule, est nécessaire à cause de la forte résistance (p. 468) aux médicaments anti-malariaux.

Important : l'effet de l'artémisinine semble être renforcé si on boit en même temps du jus de pamplemousse. Pour prévenir la malaria, dormir sous une moustiquaire traitée à l'insecticide.



Comment l'utiliser :

Pour la malaria (p. 98), donner 4 pilules (560 mg) d'artéméther + luméfántrine (pilule combinée) par la bouche, 2 fois par jour pendant 3 jours

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces :

il existe de multiples sortes de CTA contre la malaria, par exemple, artésunate + amodiaquine, artésunate + méfloquine, et artésunate pyriméthamine + sulfadoxine. Contacter les autorités sanitaires de la région pour savoir ce qui marche le mieux chez vous.

Pour les femmes enceintes de moins de 3 mois, donner plutôt de la quinine + clindamycine.



ATTENTION ! Les femmes doivent éviter les CTA pendant les 3 premiers mois de la grossesse.

benzathine benzylpénicilline

(pénicilline G benzathine)

La benzathine benzylpénicilline est un antibiotique, de la famille de la pénicilline, qui agit longtemps et est utilisé pour traiter la syphilis, les ulcères génitaux et d'autres infections. Cet antibiotique est toujours administré par injection dans le muscle.

Important : la benzathine benzylpénicilline peut causer une infection à champignons chez les femmes ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés. Se préparer à traiter une réaction allergique (p. 469).

Présentation habituelle : poudre pour les mélanges injectables de 1,2 ou 2,4 millions d'unités dans un flacon de 5 ml.



Comment l'utiliser :

Pour la syphilis (p. 330), injecter 2,4 millions d'unités dans le muscle, en une seule fois. Si les plaies ont disparu, mais que la syphilis paraît dans une analyse de sang, répéter la piqûre une fois par semaine pendant deux semaines de plus.

Si un bébé doit être traité, injecter environ 150 000 unités dans le muscle, en 1 seule fois (ou 50 000 unités par kilodu poids du bébé).

D'autres médicaments qui peuvent être efficace : l'érythromycine.



ATTENTION ! Ne pas donner de benzathine benzylpénicilline aux personnes qui sont allergiques aux médicaments de la famille des pénicillines.

benzylpénicilline

(pénicilline G)

La benzylpénicilline est un antibiotique de la famille des pénicillines, utilisé pour traiter les infections graves.

Important : se préparer à traiter une réaction allergique (voir p 469).

Effets secondaires : peut causer une infection à champignons chez les femmes, ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : poudre pour les mélanges injectables de 1 ou 5 millions d'unités.

suite...

benzylpénicilline *suite*



Comment l'utiliser :

Pour le tétanos chez le nouveau-né (p. 278), injecter 100 000 unités dans le muscle de l'avant de la cuisse, 1 seule fois.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'ampicilline, la pénicilline procaïne.



ATTENTION ! Ne pas donner de benzylpénicilline aux personnes qui sont allergiques aux médicaments de la famille des pénicillines.

céfixime

La céfixime est un antibiotique de la famille des céphalosporines qui traite beaucoup d'infections, y compris la gonorrhée, l'infection pelvienne, et autres.

Important : se préparer à traiter une réaction allergique (voir p 469). Les gens qui ont des problèmes au foie doivent faire attention à la céfixime.

Effets secondaires : nausées, diarrhée, maux de tête. Peut causer une infection à champignons chez les femmes, ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : comprimés de 200 ou 400 mg ; liquide



Comment l'utiliser :

Pour la gonorrhée (p. 324) ou l'infection pelvienne (p. 325), donner 400 mg par la bouche, 1 fois seulement.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : la ceftriaxone, l'érythromycine.



ATTENTION ! Ne pas donner de céfixime aux personnes qui sont allergiques aux médicaments de la famille des céphalosporines.

ceftriaxone

La ceftriaxone est un antibiotique très puissant de la famille des céphalosporines, qui est injecté dans le muscle. Cet antibiotique traite beaucoup d'infections, y compris la gonorrhée, l'infection pelvienne, les infections des reins et les infections graves qui peuvent se produire après un avortement, un accouchement, ou une fausse couche.

Important : se préparer à traiter une réaction allergique (voir p 469).

Effets secondaires : peut causer une infection à champignons chez les femmes, ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : flacons pour injection de 250 à 500 mg, et de 1 gramme, 2 grammes et 10 grammes.



Comment l'utiliser :

Pour la gonorrhée (p. 324) ou le chancre mou (p. 331), injecter 250 mg dans le muscle, 1 seule fois.

Pour la gonorrhée chez un nouveau-né (p. 324), injecter 125 mg de ceftriaxone dans le muscle de la cuisse, 1 seule fois.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : la céfixime, l'érythromycine.



ATTENTION ! Ne pas donner de ceftriaxone aux personnes qui sont allergiques aux médicaments de la famille des céphalosporines.

charbon actif

Le charbon actif est un charbon préparé spécialement pour traiter les intoxications causées par des médicaments comme l'aspirine, le paracétamol, la chloroquine, ou d'autres médicaments ou produits chimiques.

Important : ne pas donner de charbon actif si la personne a avalé du fuel, du kérosène, de l'essence de briquet ou d'autres produits pétroliers.

Effets secondaires : selles noires, vomissements, diarrhée.

suite...

charbon actif *suite*

Présentation habituelle : liquide de 25 g dans 120 ml, poudre 15 g



Comment l'utiliser :

Pour le traitement de l'intoxication, donner 30 à 100 g par la bouche, 1 seule fois.



ATTENTION ! Après avoir donné du charbon actif, chercher immédiatement une assistance médicale. Les personnes qui prennent trop de médicaments ou de produits chimiques peuvent devenir très malades et ont besoin d'aide beaucoup plus que de charbon activé.

ATTENTION !



clindamycine

La clindamycine est un antibiotique puissant. Dans ce livre, nous n'expliquons que son emploi pour traiter la malaria chez les femmes enceintes de moins de 3 mois.

Effets secondaires : diarrhée, vomissements, éruption cutanée, goût de métal dans la bouche. Peut causer une infection à champignons chez les femmes, ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : gélules de 150 mg ; liquide pour injection de 150 mg par ml.



Comment l'utiliser :

Pour la malaria chez les femmes enceintes de moins de 3 mois, donner 600 mg par la bouche 4 fois par jour pendant 7 jours. Donner aussi de la quinine (voir p. 99).

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'artémisinine, la chloroquine, la quinine, etc.



ATTENTION ! La clindamycine peut causer de graves problèmes au côlon. Elle passe aussi par le lait maternel. N'utiliser ce médicament que quand c'est vraiment nécessaire.

ATTENTION !

cotrimoxazole**(triméthoprime + sulfaméthoxazole)**

Le co-trimoxazole est une combinaison de 2 antibiotiques (1 de la famille sulfamides) qui traite les infections de la vessie, du rein, et d'autres infections. Il aide aussi à prévenir la diarrhée et la pneumonie chez les personnes qui portent le VIH.

Important : le prendre avec beaucoup d'eau.

Effets secondaires : arrêter de prendre le co-trimoxazole s'il cause des réactions allergiques comme des démangeaisons ou des éruptions cutanées. Il peut aussi causer des nausées ou des vomissements.

Présentation habituelle : comprimés de 120, 480 et 960 mg ; liquide de 240 mg dans 5 ml.

**Comment l'utiliser :**

Pour les infections des reins (p. 129), donner 960 mg (160 mg de triméthoprime, et 800 mg sulfaméthoxazole) par la bouche 2 fois par jour, pendant 7 jours.

Pour prévenir les infections chez les adultes qui ont le VIH, prendre 960 mg par la bouche, tous les jours.

Pour les bébés de mères qui ont le VIH :

Pour les bébés de moins de 6 mois, donner 120 mg de liquide, chaque jour.

Pour les enfants âgés de 6 mois à 6 ans, donner 240 mg de liquide chaque jour.



ATTENTION ! Les femmes qui sont dans leur 3 derniers mois de grossesse ne doivent pas utiliser ce médicament.

Ne pas donner de cotrimoxazole à quelqu'un qui est allergique à des médicaments de la famille des sulfamides.

Ne pas donner de co-trimoxazole à quelqu'un qui a déjà pris de la sulfadoxine-pyriméthamine pour la malaria.

ATTENTION !

**diazépam**

Le diazépam est un tranquillisant utilisé pour traiter et prévenir les convulsions et les crises d'épilepsie.

Effets secondaires : somnolence, perte d'équilibre, et confusion.

Présentation habituelle : comprimés de 5 ou 10 mg ; liquide pour des injections de 5 mg pour 1 ml.

**Comment l'utiliser :**

Pour les convulsions (p. 182), donner 20 mg de diazépam injectable dans le rectum à l'aide d'une seringue sans aiguille (p. 182). Répéter si nécessaire en utilisant 10 mg, 20 minutes après la première dose. Ne pas donner de 30 mg en 8 heures. Écraser les comprimés de diazépam dans de l'eau s'il n'y a pas de diazépam injectable.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : le sulfate de magnésium.



ATTENTION ! Le diazépam peut créer une accoutumance (quand on ne peut plus arrêter de prendre une drogue ou un médicament). Ne pas prendre de diazépam en même temps que de l'alcool ou d'autres médicaments qui font dormir.

De fortes doses ou des doses trop fréquentes de diazépam pendant la grossesse peuvent causer des malformations congénitales.

Ce médicament passe aussi dans le lait maternel. Les mères qui allaitent devraient donc l'éviter, sauf en cas d'urgence.

dicloxacilline

La dicloxacilline est un antibiotique de la famille des pénicillines, utilisé pour traiter les infections du sein et de la peau.

Important : se préparer à traiter une réaction allergique (p. 469).

Effets secondaires : nausées, vomissements, diarrhée. Peut causer une infection à champignons et une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : gélules de 125, 250 et 500 mg, liquide de 62,5 mg dans 5ml.



Comment l'utiliser :

Pour une infection au sein (p. 289), donner 500 mg par la bouche 4 fois par jour, pendant 7 jours.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'érythromycine.



ATTENTION ! Ne pas donner de dicloxacilline à quelqu'un qui est allergique aux médicaments de la famille des pénicillines.

ATTENTION !



diphénhydramine

La diphénhydramine est un antihistaminique qui traite les réactions allergiques et le choc allergique. Il est aussi utilisé pour traiter les démangeaisons chroniques et les troubles du sommeil chez les personnes atteintes du sida.

Effets secondaires : envie de dormir et sécheresse de la bouche et du nez. Peut causer des nausées et des vomissements. Très rarement, cause de l'excitation, mais en général, fait dormir.

Présentation habituelle : comprimés ou de gélules de 25 ou 50 mg ; sirop de 12,5 mg dans 5 ml ; ampoules pour injection avec 10, 30 ou 50 mg dans 1 ml.



Comment l'utiliser :

Pour les réactions allergiques légères à modérées (p. 469), donner 25 mg par la bouche toutes les 6 heures jusqu'à ce que les signes disparaissent.

Pour un choc allergique (p. 470), injecter 50 mg dans un muscle. Répéter au bout de 4 heures si les signes ne s'améliorent pas.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : la prométhazine.



ATTENTION ! il est préférable de prendre la diphénhydramine par la bouche. Ne faire une injection que pour les réactions allergiques graves et les chocs allergiques.

Ne pas prendre de diphénhydramine en même temps que de l'alcool ou des tranquillisants. Ces substances intensifient dangereusement les effets du médicament.

La diphénhydramine peut être utilisée en cas d'urgence, mais ne doit pas l'être régulièrement pendant la grossesse ni pendant l'allaitement.

ATTENTION !



doxycycline

La doxycycline est un antibiotique de la famille des tétracyclines, utilisé pour traiter plusieurs infections différentes.

Important : prendre les comprimés en étant assis, et avec beaucoup d'eau. Rester à l'abri du soleil pour éviter le risque d'éruption cutanée.

Effets secondaires : diarrhée, maux d'estomac. Peut causer une infection à champignons chez les femmes ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : comprimés de 50 et 100 mg.



Comment l'utiliser :

Pour une infection après un avortement (p. 414), donner à 100 mg par la bouche 2 fois par jour pendant 10 jours.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'amoxicilline, le métronidazole.



ATTENTION ! Les femmes enceintes ne doivent pas prendre ce médicament.

La doxycycline peut endommager les dents et les os d'un bébé.

Les femmes qui allaitent peuvent prendre de la doxycycline pendant une courte période pour traiter les infections, mais doivent éviter d'en prendre longtemps.

La doxycycline peut être dangereuse si on en prend une fois que sa date de péremption (le mois et l'année inscrits sur le flacon qui indique le moment où le médicament ne doit plus être utilisé) est passée.

ergométrine

(ergonovine, méthylergonovine)

L'ergométrine provoque des contractions de l'utérus et de ses vaisseaux sanguins ; elle est utilisée pour contrôler les saignements abondants après l'accouchement ou un avortement.

Effets secondaires : nausées, vomissements, vertiges, transpiration.

Présentation habituelle : comprimés de 0,2 mg ; dans des flacons pour injection de 0,2, 0,25 et 0,5 mg



Comment l'utiliser :

Pour les saignements abondants après l'accouchement (p. 231), donner 0,2 mg par la bouche toutes les 6 à 12 heures,

ou injecter 0,2 mg dans le muscle toutes les 6 à 12 heures.

Pour les saignements abondants après un avortement (p. 412), injecter 0,2 mg dans le muscle, ou donner 0,2 mg par la bouche.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : le misoprostol, l'ocytocine.



ATTENTION ! Ne pas utiliser l'ergométrine pour faire commencer ou accélérer le travail, ou pour provoquer un avortement.

Ne pas donner ce médicament avant que le bébé et le placenta ne soient sortis.

érythromycine

L'érythromycine est un antibiotique de la famille des macrolides, utilisé pour traiter de nombreuses infections. Il peut être utilisé sans danger pendant la grossesse et convient souvent aux femmes qui sont allergiques aux antibiotiques de la famille des pénicillines.

Important : l'érythromycine est plus efficace quand elle est prise 1 heure avant, ou 2 heures après un repas. Si elle cause des nausées, elle peut être prise avec un peu de nourriture.

Ne pas couper les comprimés. Les comprimés sont souvent recouverts d'une substance qui empêche les liquides de l'estomac de décomposer le médicament avant qu'il ne puisse commencer à agir.

Effets secondaires : maux d'estomac, nausées, diarrhée. Peut causer une infection à champignons chez les femmes ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : comprimés ou de gélules de 250 mg ; poudre pour les solutions de 125 mg dans 5 ml; pommade de 1%.



Comment l'utiliser :

Pour le soin des yeux du nouveau-né (p. 261), utiliser une pommade à 0,5% ou 1% 1 seule fois, dans les 2 heures qui suivent l'accouchement.

Pour l'infection du sein (p. 289), la chlamydia (p. 324), ou le chancre mou (p. 331), donner 500 mg par la bouche, 4 fois par jour pendant 7 jours.

Pour un bébé qui a la chlamydia (p. 324), donner 30 mg de sirop par la bouche, 4 fois par jour pendant 14 jours.

Pour la syphilis (p. 330) ou une infection pelvienne (p. 325), donner 500 mg par la bouche 4 fois par jour, pendant 14 jours.

Pour une infection après une mutilation génitale/excision (p. 369), donner 500 mg par la bouche 4 fois par jour pendant 10 jours.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'amoxicilline, la benzathine benzylpénicilline, la ceftriaxone, la dicloxacilline, l'iode, la pénicilline procaine, et tétracycline en pommade pour les yeux.



ATTENTION ! Ne pas donner d'érythromycine aux personnes qui sont allergiques aux médicaments de la famille des macrolides.

ATTENTION !



gentamicine

La gentamicine est un antibiotique très puissant de la famille des aminoglycosides, qui est utilisé pour traiter les infections graves.

Important : n'utiliser la gentamicine que si la femme ne peut pas prendre d'autres médicaments sans vomir, ou s'il n'y a aucun autre antibiotique. Donner avec beaucoup de liquides.

Effets secondaires : peut causer une infection à champignons chez les femmes ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : flacons pour l'injection de 10 ou 40 mg par ml.



Comment l'utiliser :

Pour l'infection de l'utérus après un accouchement (p. 271), injecter 80 mg de gentamicine dans le muscle, 3 fois par jour jusqu'à ce que la fièvre ait disparu pendant 48 heures.

Pour l'infection après un avortement (p. 414), injecter 300 mg dans le muscle 1 fois par jour jusqu'à ce que la fièvre ait disparu pendant 48 heures.

D'autres antibiotiques devront aussi être administrés.

(Ou utiliser 5 mg multipliés par le poids de la mère, et injecter dans le muscle 1 fois par jour.)

Pour l'infection chez un nouveau-né (p. 279) utiliser 4 mg multipliés par le poids du bébé, injecter dans le muscle, une fois par jour, pendant 7 jours. Donc, pour un bébé de 3 kg, injecter 12 mg par jour.

Les autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'ampicilline, la benzylpénicilline, la doxycycline, le métronidazole, et d'autres.



ATTENTION ! La gentamicine peut endommager les reins et causer une surdité. Donnée pendant la grossesse, elle peut causer des malformations chez le bébé. Ne pas donner aux personnes allergiques aux médicaments de famille des aminoglycosides.

ATTENTION !

hydrocortisone

(cortisol)

L'hydrocortisone soigne les œdèmes et les démangeaisons et peut être utilisée pour traiter les éruptions cutanées. Elle contribue aussi à traiter le choc allergique.

Présentation habituelle : crèmes ou pommades à 1%; comprimés de 5, 10, et 20 mg; liquide pour injection; poudre à mélanger afin d'obtenir différentes doses pour les injections.

Comment l'utiliser :
Pour un choc allergique (p. 470), injecter 500 mg dans le muscle. Répéter au bout de 4 heures si nécessaire.

Donner aussi d'autres médicaments.

 **ATTENTION !** Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas utiliser ce médicament de manière régulière – sauf en cas d'urgence pour traiter un choc allergique.

lidocaïne

(lignocaïne)

La lidocaïne est un anesthésique. Elle bloque la douleur dans la zone du corps où elle a été injectée. Elle peut être utilisée pour recoudre une déchirure ou une épisiotomie, ou pour prévenir la douleur pendant une AMIU.

Important : vérifiez l'étiquette – la lidocaïne doit être utilisée sans épinéphrine, car l'épinéphrine peut arrêter la circulation du sang dans la zone traitée, et causer de graves dommages.

Présentation habituelle : liquide pour injections de doses à 0,5%, 1%, ou 2 %.

Comment l'utiliser :
Pour une anesthésie locale, injecter 5 à 30 ml de solution à 1% dans la peau.



ATTENTION !

métronidazole

Le métronidazole est utilisé contre certaines bactéries, la dysenterie amibienne, la trichomonase, et les infections vaginales.

Important : boire de l'alcool en prenant du métronidazole peut causer des nausées.

Effets secondaires : goût de métal dans la bouche, urines foncées, nausées, vomissements, maux de tête.

Présentation habituelle : comprimés de 200, 250, 400 et 500 mg, et ovules de 500 mg ; injection de 500 mg en flacons de 100 m ; suspension de 200 mg dans 5 ml.

Comment l'utiliser :
Pour une infection de l'utérus pendant la grossesse (p. 179), donner 400 à 500 mg par la bouche, 3 fois par jour pendant 7 à 10 jours.

Pour l'infection après l'accouchement (p. 271), donner 400 à 500 mg par la bouche 3 fois par jour, jusqu'à ce que la fièvre ait disparu pendant 48 heures disparaisse.

Pour prévenir une infection dans l'utérus après une intervention effractive (p. 231), donner 1 g par la bouche, 1 fois seulement. Donner aussi de l'amoxicilline.

Pour une vaginose bactérienne (p. 328) ou la trichomonase (p. 326), donner 400 à 500 mg par la bouche, 2 fois par jour pendant 7 jours, *ou* mettre un ovule (suppositoire) de 500 mg dans le vagin tous les soirs pendant 7 soirs.

Pour une infection pelvienne (p. 325), donner 400 à 500 mg par la bouche 3 fois par jour, pendant 14 jours. Donner aussi d'autres antibiotiques.

Pour une infection après un avortement (p. 414), donner 400 à 500 mg par la bouche 3 fois par jour jusqu'à la fièvre ait disparu pendant 48 heures. Donner aussi d'autres antibiotiques.

Les autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'amoxicilline, l'ampicilline, la benzylpénicilline, la gentamicine, la doxycycline.

 **ATTENTION !** Il est préférable de ne pas prendre de métronidazole pendant les 3 premiers mois de la grossesse. Les personnes qui ont des problèmes de foie ne doivent pas prendre ce médicament.

ATTENTION !**miconazole**

Le miconazole combat les infections à champignons dans la bouche (muguet), dans le vagin ou sur la peau.

Important : arrêter de prendre du miconazole s'il irrite la peau. Les personnes qui ont une infection à champignons ne doivent pas avoir de rapports sexuels pendant qu'elles prennent du miconazole, pour éviter d'infecter leur partenaire.

Présentation habituelle : crème à 2%, ovules de 100 et 200 mg

**Comment l'utiliser :**

Pour les infections à champignons du vagin (p. 327), mettre un ovule de 200 mg au fond du vagin toutes les nuits pendant 3 nuits.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : le violet de gentiane, la nystatine.



ATTENTION ! Ne pas utiliser de miconazole pendant les 3 premiers mois de grossesse.

mifépristone

La mifépristone peut être prise avec du misoprostol et d'autres médicaments pour interrompre une grossesse pendant les 9 premières semaines.

Important : il est préférable d'être près d'un centre médical quand on prend ce médicament, au cas où il n'évacuerait pas complètement l'utérus.

Présentation habituelle : comprimés de 200 mg.

**Comment l'utiliser :**

Voir ci-dessous les indications pour la prise avec du misoprostol.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : le misoprostol.



ATTENTION : Si ce médicament n'élimine pas complètement les produits la grossesse, l'utérus doit être vidé par une AMIU ou par une dilatation et curetage.

misoprostol

Le misoprostol aide à vider l'utérus ou à arrêter une très forte perte de sang après un accouchement.

Important : le misoprostol est généralement associé à un autre médicament appelé mifépristone pour interrompre une grossesse. Utilisé tout seul, le misoprostol ne peut pas vider complètement l'utérus. Un avortement provoqué par le misoprostol peut durer plusieurs heures à plusieurs jours.

Après un avortement incomplet, le misoprostol peut évacuer l'utérus et aider à sauver la vie d'une femme.

Mouiller les comprimés de misoprostol avant de les donner peut les rendre plus efficaces.

Effets secondaires : nausées, vomissements, diarrhée, maux de tête. Si la femme allaite, le misoprostol provoquera la diarrhée chez les nourrissons.

Présentation habituelle : comprimés de 100 ou 200 microgrammes.



Comment l'utiliser :

Pour expulser le placenta (p. 228), donner 600 microgrammes par la bouche.

Pour ralentir les saignements abondants après un accouchement (p. 231) **ou un avortement incomplet** (p. 412), donner 600 microgrammes par la bouche. Faire fondre les comprimés contre la joue ou sous la langue, puis avaler. Si la femme ne peut pas avaler, introduire les comprimés dans le rectum où ils fondront, puis seront absorbés. Porter un gant. Redonner la même dose (par la bouche ou le rectum) 24 heures plus tard, si nécessaire.

Pour mettre fin à une grossesse avec le misoprostol et la mifépristone (p. 412), donner 200 mg de mifépristone par la bouche, puis 1 à 2 jours plus tard prendre 800 microgrammes de misoprostol sous la langue ou dans le vagin pour le dissoudre.

ou si vous n'avez pas de mifépristone, mettre 800 microgrammes de misoprostol dans le vagin. Répéter après 3 heures et encore après 3 heures de plus. Se préparer à chercher une assistance médicale si l'utérus ne s'évacue pas complètement.

suite...

misoprostol *suite*



ATTENTION ! Ne pas utiliser le misoprostol pour évacuer l'utérus (interrompre une grossesse) après le 3^{ème} mois.

Ne jamais utiliser le misoprostol pour accélérer ou faire commencer le travail. L'utérus pourrait se déchirer.

nystatine

La nystatine combat les infections à champignons dans la bouche (muguet), le vagin ou sur la peau.

Important : arrêter la prise de nystatine si elle irrite la peau.

Les personnes qui ont une infection à champignons ne doivent pas avoir de rapports sexuels pendant qu'elles prennent de la nystatine, pour éviter d'infecter leur partenaire.

La nystatine ne marche que contre la candidose vaginale, tandis que le miconazole combat les autres infections à champignons.

Effets secondaires : diarrhée et maux d'estomac.

Présentation habituelle : suppositoires vaginaux, pastilles pour la bouche, crème de 100 000 unités, liquide de 100 000 unités par ml.



Comment l'utiliser :

Pour les infections de la bouche ou de la gorge, mettre 1 ml de liquide dans la bouche, se gargariser des deux côtés de la bouche pendant 1 minute, et avaler. Répéter 3 ou 4 fois par jour pendant 5 jours.

Pour les infections vaginales (p. 327), mettre un suppositoire vaginal de 100 000 unités au fond du vagin tous les soirs pendant 14 nuits.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : le violet de gentiane, le miconazole.

ocytocine

L'ocytocine est utilisée pour provoquer des contractions de l'utérus et de ses vaisseaux sanguins, et arrêter les fortes pertes de sang après un avortement ou un accouchement.

Présentation habituelle : 10 unités dans 1 ml pour injection.

**Comment l'utiliser :**

Pour l'expulsion du placenta (p. 228) **ou pour arrêter des saignements abondants après la naissance du bébé** (p. 231), injecter 10 unités dans le muscle. Répéter au bout de 10 minutes si nécessaire.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'ergométrine, le misoprostol.



ATTENTION ! Ne pas donner d'ocytocine pour faire commencer ou accélérer le travail. L'ocytocine peut provoquer de fortes contractions de l'utérus qui risquent de causer des déchirures.

Ne pas utiliser ce médicament pour provoquer un avortement, car il pourrait tuer la femme avant de mettre fin la grossesse.

paracétamol**(acétaminophène)**

Le paracétamol est utilisé pour soulager la douleur et faire baisser la fièvre.

Important : le paracétamol ne guérit pas la maladie, il soulage seulement la douleur ou la fièvre. Il est important de trouver la cause de la douleur et de la fièvre, et la traiter.

Présentation habituelle : comprimés de 100, 325 et 500 mg, liquide de 120 et 160 ml pour 5 ml.

**Comment l'utiliser :**

Prenez 500 à 1000 mg par la bouche toutes les 4 à 6 heures. Ne prenez pas plus de 4000 mg de paracétamol en 24 heures.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'aspirine ou l'ibuprofène peuvent être efficaces, mais n'utiliser ni l'un ni l'autre pendant la grossesse.



ATTENTION ! Le paracétamol ne doit pas être utilisé par les femmes qui ont des problèmes de foie ou de reins ; il peut aussi causer des dommages s'il est pris tous les jours, ou en même temps que de l'alcool. Ne pas prendre plus de 4000 mg par jour et ne pas prendre en même temps que d'autres médicaments contenant du paracétamol.

pénicilline procaïne

(benzylpénicilline procaïne, PAM)

La pénicilline procaïne est un antibiotique à effet de durée moyenne ou longue, de la famille de la pénicilline, utilisé pour traiter les infections de l'utérus et d'autres infections.

Important : quand elle est prise en association avec le probénécide, la quantité de pénicilline dans le sang augmente et dure plus longtemps, ce qui rend le traitement plus efficace. Se préparer à traiter une réaction allergique (p. 469).

Effets secondaires : peut causer une infection à champignons chez les femmes, ou une éruption de boutons sur les fesses des bébés.

Présentation habituelle : flacons pour l'injection de 300 000, 400 000 et 600 000 unités ; Poudre pour mélanges injectables où 1 gramme = 1 million d'unités.



Comment l'utiliser :

Pour une infection grave pendant le du travail (p. 179), injecter 1,2 millions d'unités dans le muscle. Répéter 12 heures après si nécessaire.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : l'ampicilline, la benzylpénicilline.



ATTENTION ! La procaïne pénicilline peut provoquer des crises d'asthme chez les personnes qui souffrent d'asthme.

Ne jamais prendre ce médicament en combinaison avec la tétracycline.

Ne pas donner de pénicilline procaïne aux personnes qui sont allergiques aux antibiotiques de la famille de la pénicilline.

ATTENTION !



prométhazine

La prométhazine est un antihistaminique utilisé pour traiter les réactions et les chocs allergiques.

Effets secondaires : sécheresse dans la bouche et le nez, vision floue. Rarement, des contractions musculaires du corps, du visage ou des yeux.

Présentation habituelle : comprimés de 10, 12,5, et 25 mg ; sirop de 5 mg dans 5 ml ; ampoules pour injection de 25 mg dans 1 ml.



Comment l'utiliser :

Pour une réaction allergique modérée (p. 469), donner 25 mg par la bouche. Répéter au bout de 6 heures si nécessaire.

Pour un choc allergique (p. 470), injecter 50 mg dans le muscle. Répéter au bout de 6 heures si nécessaire.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : la diphénhydramine.



ATTENTION ! Il est préférable de prendre la prométhazine par la bouche. À n'injecter que pour des chocs allergiques ou réactions graves.

Ce médicament peut être utilisé en cas d'urgence, mais ne doit pas être utilisé de façon régulière pendant la grossesse ou pendant l'allaitement.

quinine

(sulfate de quinine ou bisulfate de quinine)

La quinine est utilisée pour traiter la malaria. Dans ce livre, nous ne la recommandons que pour les femmes enceintes de moins de 3 mois.

Effets secondaires : transpiration cutanée, trouble de l'audition, vision floue, vertiges, nausée, vomissements, diarrhée.

Présentation habituelle : comprimés de 300 mg ou de 650 mg.



Comment utiliser :

Pour la malaria chez les femmes enceintes de moins de 3 mois, donner 600 mg par la bouche, 3 fois par jour pendant 7 jours.

sulfate de magnésium

Le sulfate de magnésium est utilisé pour arrêter les convulsions chez les femmes enceintes qui font une éclampsie.

Important : l'injection de sulfate de magnésium nécessite une grosse aiguille et peut-être douloureuse. Vous pouvez diviser la dose en deux et donner 2 petites doses, 1 dans chaque fesse. Si possible, administrer aussi un peu de lidocaïne pour atténuer la douleur.

Présentation habituelle : liquide pour piqûre à des doses de 10%, 12,5%, 25%, ou 50%.



Comment l'utiliser :

Pour arrêter une convulsion chez une femme qui fait une éclampsie (p. 182), injecter dans le muscle 10 grammes de solution à une dose de 50%. Si nécessaire, donner une autre dose au bout de 4 heures.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : le diazépam.



ATTENTION ! N'utiliser ce médicament que si la tension artérielle de la femme dépasse 160/110 ou si elle est en train d'avoir des convulsions. Si sa respiration est plus lente que 12 respirations par minute, ou si elle n'a pas uriné pendant 4 heures, arrêter d'utiliser ce médicament et chercher une assistance médicale.

Les femmes qui ont des problèmes aux reins ne doivent pas prendre de sulfate de magnésium.

sulfate ferreux

(fer)

Le fer est un minéral que tout le monde, surtout les femmes enceintes, doit avoir dans le corps. Il permet à la femme enceinte d'avoir un sang équilibré et assez d'énergie. Il est possible, mais difficile d'obtenir suffisamment de fer en mangeant de la viande ou des légumes verts à feuilles.

Important : manger des fruits et légumes riches en vitamine C peut aider le corps à mieux utiliser le fer.

Effets secondaires : nausées, diarrhée, constipation. Les comprimés de fer sont mieux absorbés quand ils sont pris avec de la nourriture.

Présentation habituelle : comprimés de différentes doses.



Comment l'utiliser :

Pour prévenir l'anémie pendant la grossesse, donner 300 à 325 mg par la bouche une fois par jour au cours des repas, pendant toute la grossesse.

Pour traiter l'anémie (p. 116), donner 300 à 325 mg par la bouche 2 ou 3 fois par jour, jusqu'à ce que la femme ne présente plus de signes d'anémie, ou pendant toute la grossesse.



ATTENTION ! Des doses élevées de fer peuvent être toxiques. Garder les comprimés de fer dans un endroit où les enfants ne peuvent pas aller.

ATTENTION !**tétracycline**

La tétracycline est un antibiotique de la famille des tétracyclines, utilisé pour traiter de nombreuses infections. Dans ce livre, nous la recommandons uniquement pour prévenir la cécité (être aveugle) chez les nouveau-nés.

Présentation habituelle :

pommade de 1%.

**Comment l'utiliser :**

Pour les soins des yeux du nouveau-né (p. 261), appliquer la pommade à 1% dans chaque œil, 1 seule fois, dans les 2 heures qui suivent la naissance.

D'autres médicaments qui peuvent être efficace : l'érythromycine, et l'ode.



ATTENTION ! La tétracycline prise par la bouche peut être dangereuse pendant la grossesse et l'allaitement.

vaccin antitétanique**(anatoxine tétanique)**

L'anatoxine tétanique est un vaccin contre l'infection au tétanos. Elle peut être administrée pendant ou après une grossesse, ou après un avortement ou une coupure génitale féminine/excision. Si une femme reçoit 2 piqûres (ou, mieux encore, 3 piqûres - voir le calendrier ci-dessous) pendant la grossesse, cela permettra aussi d'éviter cette infection mortelle chez son nouveau-né.

Important : le vaccin contre le tétanos doit être donné à tout le monde dès l'enfance. Il est souvent administré aux enfants dans le cadre d'une vaccination combinée appelée DTC, et les 3 vaccins DTC sont égaux aux 2 premières doses du vaccin contre le tétanos.

Effets secondaires : douleur, rougeur, bouffées de chaleur, un léger gonflement.

Présentation habituelle : ampoules à dose unique (0,5 ml) pour injection ou liquide pour injection.

**Comment l'utiliser :**

Calendrier des injections pour se protéger à vie contre le tétanos (p. 102), injecter 5 vaccins de 0,5 ml dans le muscle du bras, puis 1 piqûre de rappel tous les 10 ans.

Piqûre 1le plus tôt possible

Piqûre 24 semaines après la piqûre 1

Piqûre 36 mois après la piqûre 2

Piqûre 41 an après la piqûre 3

Piqûre 51 an après la piqûre 4

Rappel10 ans après la piqûre 5

Pour prévenir l'infection tétanique quand on ne sait pas si la femme a déjà été exposée (p. 415), injecter 0,5 ml dans le muscle. Donner aussi 1500 unités d'anatoxine tétanique.

vaccin BCG

Le vaccin BCG protège de la tuberculose (TB).

Important : le BCG est un vaccin vivant ; il doit donc être toujours conservé au froid, sinon il n'aura aucun effet.

Effets secondaires : la piqûre cause généralement une petite plaie et laisse une cicatrice.

Présentation habituelle : liquide pour injection.

**Comment l'utiliser :**

Injecter 0,1 ml dans la peau (piqûre intradermique), généralement sur le haut du bras.

violet de gentiane**(cristal violet, le chlorure de méthylrosanilinium)**

Le violet de gentiane est un désinfectant utilisé contre les infections à champignons sur la peau, dans la bouche et dans le vagin.

Important : arrêter d'utiliser le violet de gentiane s'il irrite la peau. Les personnes qui ont une infection à champignons ne doivent pas avoir de rapports sexuels jusqu'à ce que l'infection soit guérie, pour éviter d'infecter leur partenaire. Le violet de gentiane laisse une tache violette sur la peau et les vêtements.

Présentation habituelle : liquide de 0,5%, 1%, et 2% ; teinture de 0,5% ; cristaux bleu foncé à mélanger dans de l'eau : 1 petite cuillère dans 1/2 litre d'eau donne un liquide de 2%.

**Comment l'utiliser :**

Pour les infections à champignons dans la bouche d'un bébé (muguet) (p. 290), nettoyer la bouche du bébé et les mamelons de la mère avec 0,25% de la solution une fois par jour, pendant 5 jours.

Pour les infections à champignons du vagin (p. 327), faire un suppositoire vaginal en trempant du coton propre dans une solution de 1%, et le placer au fond du vagin tous les soirs pendant 3 nuits (n'oubliez pas d'enlever le coton le matin).

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : le miconazole, la nystatine.

Les contraceptifs oraux (pilules contraceptives)

La plupart des pilules contraceptives contiennent 2 hormones semblables aux hormones que le corps d'une femme produit naturellement. Les hormones produites naturellement par le corps sont appelées œstrogène (éthinyloestradiol), et progestérone (levonorgestrel).

Les pilules contraceptives se présentent en doses différentes selon chaque hormone, et sont vendues sous beaucoup de noms de marque différents. Certains noms de marque sont mentionnés à la page suivante.



En général, les marques qui contiennent une petite quantité de ces deux hormones sont les plus sûres et les plus efficaces pour la plupart des femmes. On trouve ces pilules à « faible dose » dans les groupes 1, 2 et 3 (voir plus bas).

Pour assurer l'efficacité du médicament et minimiser le spotting (petites pertes de sang en dehors de la période des règles), la pilule contraceptive doit être prise chaque jour, à la même heure, surtout si ce sont des pilules à faible quantité d'hormones. Si le spotting continue même après 3 ou 4 mois, essayez l'une des marques du Groupe 3. Si le spotting ne disparaît pas au bout de 3 mois, essayez une autre marque du Groupe 4.

Normalement, les femmes qui prennent des pilules contraceptives ont des règles moins abondantes. Ce peut être une bonne chose, surtout pour les femmes qui sont anémiques. Mais si une femme n'a pas ses règles tous les mois pendant des mois, ou si elle ne veut pas avoir des règles si légères, elle peut changer de marque et choisir dans le groupe 4 une pilule qui contient plus d'œstrogène. Une femme qui a des règles très abondantes ou dont les seins deviennent douloureux avant le début de ses règles, devrait prendre une marque qui contient moins d'œstrogène, mais plus de progestatif (la substance artificielle qui produit sur le corps des effets comparables à ceux de la progestérone). On trouve ces pilules dans le Groupe 3.

Les femmes qui continuent à avoir du spotting ou qui n'ont pas leurs règles quand elles utilisent une marque du groupe 3, ou qui sont déjà tombées enceintes alors qu'elles prenaient un autre type de pilule, peuvent changer de pilule et en prendre qui contient un peu plus d'œstrogène. On trouve ces pilules à « forte dose » dans le Groupe 4.

Les femmes qui allaitent, ou qui ne doivent pas prendre de pilules ordinaires à cause de maux de tête ou parce qu'elles ont une légère hypertension, voudront peut-être prendre une pilule qui ne contient que du progestatif. Ces pilules du groupe 5 sont aussi appelés « minipilules. »

Les pilules qui ne contiennent que du progestatif doivent être prises chaque jour à la même heure, même pendant les règles. Celles-ci deviennent souvent irrégulières. Le risque de grossesse augmente même si on n'oublie qu'une seule pilule.

groupe 1 - les pilules triphasiques

Celles-ci contiennent de faibles quantités d'œstrogène et de progestatif dans un mélange qui change au long du mois. Comme les doses d'hormones changent pendant le mois, il est important de prendre les pilules dans l'ordre.

Les noms de marque :

Logynon	Trinovum
Synophase	Triquilar
Tricyclen	Triphasil
Trinordiol	

groupe 2 – les pilules à faible dose

Celles-ci contiennent de faibles quantités d'œstrogène (35 microgrammes d'œstrogène "éthinyloestradiol" ou 50 microgrammes d'œstrogène "mestranol") et de progestatif, dans un mélange qui reste le même pendant tout le mois.

Les noms de marque :

Brevicon 1 + 35	Ortho-Novum 1/35, 1/50
Neocon	Ovysmen 1/35
Noriday 1 + 50	Perle
Norimin	
Norinyl 1 + 35, 1 + 50	

groupe 3 - pilules à faible dose

Ces pilules contiennent plus de progestatif et moins d'œstrogène (30 ou 35 microgrammes d'œstrogène "éthinyloestradiol").

Brand names:

Lo-Femnal	Microvar
Lo-Ovral	Nordette
Microgynon	

groupe 4 - pilules à dose élevée

Ces pilules contiennent plus d'œstrogène (50 microgrammes d'œstrogène "éthinyloestradiol") et, pour la plupart, plus de progestatif.

Les noms de marque :

Denoval	Nordiol
Eugynon	Ovral
Femnal	Primovlar
Neogynon	

groupe 5 - pilules qui contiennent uniquement du progestatif

Ces pilules, aussi connues sous le nom de «minipilules» ne contiennent que du progestatif.

Les noms de marque:

Cérazette	<div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; display: inline-block;"> Microval Neogest Neogeston Ovrette </div>
Femulen	
Micronor	
Micronovum	
Nor-Q D	
Microlut	



Ces marques peuvent aussi être utilisées comme contraception d'urgence (p. 316).

pilules spécialement conçus pour la contraception d'urgence

Lisez attentivement les instructions pour savoir combien de pilules à prendre. Voir aussi page 316.

Les noms de marque :

Duet	Norlevol
EllaOne	Optinor

Médicaments pour le VIH

Il n'existe pas encore de médicament qui guérisse l'infection à VIH. Mais les gens qui attrapent ce virus peuvent vivre beaucoup plus longtemps, en restant en meilleure santé, s'ils suivent un traitement antirétroviral (TAR), c'est-à-dire une combinaison de plusieurs médicaments qui doit être prise tous les jours. Les médicaments du TAR aident aussi à prévenir la transmission du VIH de la mère à son bébé pendant la grossesse et l'accouchement. Consultez les autorités sanitaires de votre région pour connaître les combinaisons de médicaments antirétroviraux qu'on utilise là où vous vivez, et apprendre comment les administrer.



Les pages 99 et 334 donnent des informations sur le VIH et comment le prévenir. Voir aussi à la page 482, un autre médicament, le cotrimoxazole, qui peut prévenir de nombreuses infections chez les porteurs du VIH.

Où obtenir un TAR ? Les programmes de traitement du VIH ou du sida, les cliniques et les hôpitaux, et les programmes de prévention de la transmission du VIH de la mère à l'enfant, ou PTME (ou prévention de la transmission parent-enfant, PTPE) offrent généralement des TAR. Les médicaments sont souvent gratuits. Les femmes qui reçoivent un TAR doivent être suivies régulièrement pour qu'on puisse vérifier les effets du traitement sur leur corps.

Quand commencer un TAR ? La meilleure façon de savoir quand commencer le TAR est de faire un test des CD4, une analyse du sang qui mesure l'état du système immunitaire. La plupart des gens commencent un TAR quand le taux des CD4 est de moins de 350 (un bon taux de CD4 dépasse 800). Si le test des CD4 n'est pas accessible, le TAR peut être démarré en se basant sur les maladies dont souffre la femme. Les femmes qui ont le VIH et la tuberculose devraient commencer le TAR 2 à 8 semaines après le début du traitement de la tuberculose, quel que soit leur taux de CD4. Les femmes qui ont le VIH et l'hépatite B devraient aussi commencer le traitement antirétroviral dès que possible.

Toutes les femmes enceintes qui ont le VIH doivent prendre le TAR, soit pour leur propre santé, soit, pendant une période limitée, pour protéger le bébé de la transmission. Pour mieux protéger le bébé, la femme enceinte devrait commencer le TAR dès que possible à partir de 14 semaines (3 mois et demi) après le début de sa grossesse. Voir page 500.

Avant de commencer le TAR :

Le choix des médicaments du TAR et le moment où commencer le traitement dépendent de l'état de santé de la femme. Un soignant tiendra compte de plusieurs choses, comme la présence d'une grossesse, d'une maladie grave ou d'une fièvre de longue durée, d'une anémie, d'une tuberculose, d'un diabète, d'une maladie du cœur, ou d'une hépatite chez la femme, et la possibilité qu'elle ait déjà suivi un TAR ou non. Les femmes qui vivent dans les endroits où il y a beaucoup de cas de tuberculose, doivent consulter un soignant au sujet de la prise d'isoniazide contre la tuberculose.

Les femmes qui suivent un TAR doivent prendre leurs médicaments absolument tous les jours. Si une femme arrête de prendre ses médicaments, le VIH recommencera à la rendre malade. Un traitement non continu, où les médicaments ne sont pas pris tous les jours au même moment, permet au VIH de devenir résistant aux médicaments, c'est-à-dire que ces médicaments ne seront plus efficaces. Les sages-femmes, ainsi que ceux qui dirigent les programmes de TAR doivent s'assurer qu'il existe un approvisionnement constant en médicaments antirétroviraux pour les personnes qui ont le VIH.

Une femme sous TAR devrait essayer de parler avec d'autres personnes qui suivent le même traitement, pour savoir, par exemple, comment faire face aux effets secondaires pénibles des médicaments. De plus, il serait utile qu'un membre de la famille qui est au courant de son infection, lui rappelle de prendre ses médicaments tous les jours au bon moment. Quand personne d'autre ne sait qu'on est infecté à VIH, il peut être difficile de toujours prendre ses médicaments quand il faut.

Quels médicaments le TAR comporte-t-il ? En général, le TAR comporte 3 ou 4 médicaments. Il arrive que 2 ou 3 médicaments soient combinés en une seule pilule. Dans certains endroits, on teste les femmes pour savoir quels médicaments leur conviendront le mieux. S'il n'est pas possible de faire ce test, on leur administre l'une des combinaisons qui marchent le mieux pour la plupart des femmes. Nous présentons plus loin quelques-unes des combinaisons courantes. Ces médicaments peuvent être pris pendant la grossesse, la naissance et l'allaitement, dans le but de protéger le bébé de la transmission du virus.

Comment suivre un TAR

- Prenez vos médicaments tous les jours, à la même heure chaque jour.
- Si les médicaments doivent être pris deux fois par jour, laissez passer 12 heures entre les deux doses. Par exemple, si vous prenez la dose du matin à 6h00, prenez la 2^{ème} dose à 6h00 du soir. Si votre corps contient trop peu de médicaments, le VIH peut développer une résistance à ces médicaments.
- Si vous oubliez de prendre une dose à temps, essayez de la prendre dans les 5 heures qui suivent. Si plus de 5 heures se passent, attendez l'heure de la prochaine dose.
- N'arrêtez pas le TAR sans consulter un soignant, qui pourra vous dire si vos médicaments doivent être arrêtés séparément, ou tous en même temps.

Les effets secondaires du TAR

Les TAR ont permis à beaucoup de gens à vivre en meilleure santé pendant plus longtemps. Mais comme beaucoup d'autres médicaments, les TAR peuvent avoir des effets secondaires. Souvent, à mesure que les gens s'habituent aux médicaments, les effets secondaires diminuent ou même disparaissent complètement. Les effets secondaires courants sont la diarrhée, la fatigue, des maux de tête, des problèmes d'estomac comme les nausées, les vomissements, des maux de ventre, ou un manque d'appétit. Même si vous vous sentez mal, continuez à prendre tous vos médicaments à moins que votre soignant ne vous conseille de changer ou d'arrêter.

Certains effets secondaires graves signalent que l'un des médicaments doit être changé. Les effets graves peuvent être un picotement ou une sensation de brûlure dans les mains et les pieds, de la fièvre, des éruptions cutanées, les yeux jaunes, de la fatigue accompagnée d'essoufflement, de l'anémie et d'autres problèmes de sang, et des problèmes de foie. Si la femme ressent des effets secondaires graves, elle devra consulter immédiatement un soignant.

Prévenir le VIH peu après qu'une femme y a été exposée

Les sages-femmes ou d'autres soignants sont parfois exposés au VIH en faisant leur travail. Par exemple, la personne peut être piquée accidentellement par une aiguille qui a été utilisé sur une personne qui a le VIH. Beaucoup de femmes attrapent aussi le VIH parce qu'elles ont été violées. Si vous pensez que vous avez été exposée au VIH (voir la page 334 sur la transmission), il est parfois possible d'éviter l'infection en prenant des médicaments antirétroviraux pendant une courte période. C'est ce qu'on appelle la prophylaxie post-exposition, ou PPE. Parlez-en à un soignant dès que possible, pour savoir si une PPE serait indiquée dans votre cas.

La PPE marchera mieux si vous commencez à prendre les médicaments dans les premières heures, et pas plus tard que 3 jours après avoir été exposée. Commencez l'une des combinaisons de TAR décrites dans le tableau « Combinaisons de TAR pour les femmes infectées à VIH » de la page 499, de préférence les combinaisons 2 ou 4. Mais il se peut que dans votre région, ce soient d'autres médicaments qui sont disponibles ou conseillés. Quelle que soit la combinaison que vous utiliserez, les médicaments doivent être pris pendant 28 jours.



Combinaisons de TAR pour les femmes infectées à VIH

Combinaison 1			
Médicaments	Dose	Avertissement et effets secondaires	Avantages
tenofovir (TDF)	300 mg, 1 fois par jour	peut causer des problèmes aux reins ; seulement pour les femmes de plus de 18 ans	Souvent disponible en un seul comprimé
lamivudine (3TC)	150 mg, 2 fois par jour, ou 300 mg, 1 fois par jour		1 fois par jour
ou emtricitabine (FTC)	200 mg, 1 fois par jour		Association possible avec la rifampicine contre la TB
efavirenz (EFV)	600 mg, 1 fois par jour puis 200 mg deux fois par jour	vertiges, étourdissements, changements d'humeur	Combinaison avec 3TC pour les femmes qui ont le VIH et l'hépatite B
Combinaison 2			
Médicaments	Dose	Avertissements et effets secondaires	Avantages
zidovudine (AZT)	250 à 300 mg, 2 fois par jour		Possible association avec la rifampicine contre la TB
lamivudine (3TC)	150 mg, 2 fois par jour, ou 300 mg 1 fois par jour		
efavirenz (EFV)	600 mg, 1 fois par jour pendant 14 jours,	vertiges, étourdissements, changements d'humeur	

De par le monde, la plupart des personnes infectées à VIH ont le VIH de type 1. Mais il existe un autre type de VIH, le VIH de type 2, qui est plus fréquent en Afrique de l'Ouest. Les signes d'infection sont les mêmes que ceux du VIH de type 1, mais le type 2 peut prendre plus de temps à se développer en sida. La majorité des médicaments les plus communs contre le VIH ne sont pas très efficaces contre le VIH de type 2, y compris les médicaments cités dans le premier tableau. Au lieu de ceux-ci, prenez le lopinavir et le ritonavir. Comme les autres, ils doivent être pris ensemble, à la même heure chaque jour. Ils peuvent se présenter en une seule pilule, ou séparément dans 2 pilules.

Combinaison de TAR pour le VIH 2			
Médicaments	Dose	Avertissements et effets secondaires	Avantages
lopinavir	400 mg, 2 fois par jour ou 800 mg, 1 fois par jour	diarrhées, nausées les 2 premiers mois. Peut augmenter le taux de cholestérol.	Combinaison TAR pour les adultes infectés au VIH 2
ritonavir	100 mg, 2 fois par jour ou 200 mg, 1 fois par jour	Interagit avec beaucoup de médicaments – consultez un soignant	

Prévenir l'infection à VIH chez le bébé

Les femmes qui suivaient déjà un TAR quand elles ont commencé une grossesse, devraient continuer à suivre leur traitement. Quand le bébé sera né, il devra aussi prendre des médicaments pendant quelques semaines. Voir ci-dessous.

Même si une femme infectée à VIH ne suit pas de TAR pour sa propre santé, les combinaisons de médicament peuvent être prises pendant la grossesse et l'allaitement, et administrées au bébé après la naissance, pour prévenir la transmission à l'enfant. Dans ce cas, les médicaments sont pris pendant une période limitée, et non à vie comme le TAR. C'est ce qu'on appelle PTME (prévention de la transmission mère-enfant).

Les médicaments ne sont qu'une partie de la prévention du VIH chez le bébé. Les rapports sexuels protégés pendant la grossesse, l'usage de pratiques sûres à l'accouchement et à la naissance, les précautions prises pour nourrir le bébé, et le traitement des maladies chez la mère et chez l'enfant sont aussi d'importants moyens d'empêcher que le bébé n'attrape le VIH.

Les médicaments d'un TAR pour prévenir le VIH chez le bébé (transmission mère-enfant)

Si la mère suit déjà un TAR, elle devrait continuer à prendre ses médicaments, et aussi donner au bébé les médicaments cités dans l'Option 1.

Si la mère ne suit pas de TAR, son bébé et elle devraient prendre les médicaments cités dans l'Option 1 ou dans l'Option 2 pour prévenir la transmission. Utilisez les médicaments disponibles et conseillés dans votre pays.

Option 1

POUR LA MÈRE

Commencer à prendre l'une des combinaisons de TAR proposées à la page 499 dès que possible. Il est préférable d'utiliser une combinaison qui ne contient pas d'efavirenz (EFV) dans les 3 premiers mois de la grossesse. La mère devra suivre un TAR tous les jours de sa vie.

POUR LE BÉBÉ

Que le bébé tète au sein ou non, il doit recevoir :

- de l'AZT (ou ZDV, ou zidovudine), par la bouche, 4 mg pour chaque kg, 2 fois par jour pendant 6 semaines, OU
- de la NVP (névirapine), par la bouche, 2 mg pour chaque kg, 1 fois par jour pendant 6 semaines.

Option 2

POUR LA MÈRE

Pendant la grossesse, dès que possible à partir de 14 semaines de grossesse, elle devrait prendre:

- de l'AZT (ZDV, zidovudine), 300 mg, 2 fois par jour.

Pendant le travail, elle doit :

- prendre de la NVP (névirapine), 200 mg, en une seule dose quand le travail commence, ET
- prendre de la 3TC (lamivudine), 150 mg, quand le travail commence, et toutes les 12 heures jusqu'à ce que le bébé naisse, ET
- continuer à prendre de l'AZT (ZDV, zidovudine), 300 mg, 2 fois par jour.

Après la naissance, elle devrait continuer à prendre pendant 7 jours:

- la 3TC (lamivudine), 150 mg, 2 fois par jour, ET
- l'AZT (ZDV, zidovudine), 300 mg, 2 fois par jour.

POUR LE BÉBÉ

Immédiatement après la naissance, le bébé devrait recevoir :

- de la NVP (névirapine), 2 mg par kg, par la bouche (ou 6 mg)

Si la mère **suit un TAR**, continuer à donner cette dose de NVP au bébé, chaque jour pendant 6 semaines.

Si la mère **ne suit pas de TAR et n'allait pas**, continuer à donner cette dose de NVP au bébé, chaque jour pendant 6 semaines.

Si la mère **ne suit pas de TAR, mais allaite**, continuer à donner au bébé la même dose de NVP tous les jours jusqu'à 1 semaine après l'arrêt de l'allaitement maternel.

efavirenz (EFV)

L'efavirenz est utilisé en combinaison avec d'autres médicaments pour traiter le VIH.

Important : si l'EFV est donné à une personne qui prend déjà de la rifampicine contre la tuberculose (TB), une dose plus importante d'EFV peut être nécessaire (800 mg au lieu de 600 mg).

Pour traiter le VIH : combiner avec d'autres médicaments. Il est très important de prendre ce médicament tous les jours, à la dose recommandée.

Effets secondaires : vertiges, confusion, changements d'humeur, et rêves bizarres. En général, ces effets diminuent au bout de 2 à 4 semaines. Si ce n'est pas le cas, ou s'ils s'aggravent, voir un soignant.

Chercher une assistance médicale immédiatement si apparaissent des signes d'allergie, des taches rouges ou violettes sur la peau, des éruptions cutanées, ou d'autres problèmes de peau, de la fièvre, ou des problèmes de santé mentale.

Présentation habituelle : gélules de 50 mg, 100 mg, 200 mg; comprimés de 600 mg; solution orale de 150 mg dans 5 ml.

**Comment l'utiliser :**

Pour traiter le VIH (p. 499), donner 600 mg 1 fois par jour. Donner aussi d'autres médicaments.



ATTENTION ! Pendant les 3 premiers mois de grossesse, ne pas prendre d'EFV. Il peut causer des maladies congénitales. Les femmes qui risquent de tomber enceintes devraient suivre un autre TAR.

emtricitabine (FTC)

L'emtricitabine est utilisée en combinaison avec d'autres médicaments pour traiter le VIH.

Important : pour traiter le VIH, donner le FTC avec d'autres médicaments. Il est très important de prendre ce médicament tous les jours, à la dose recommandée.

Chercher une assistance médicale immédiatement : en cas de réactions allergiques – éruptions cutanées, difficultés de respiration, gonflement du visage, des lèvres, de la langue ou la gorge. Aussi acidose lactique, nausées, vomissements, fatigue ou douleurs musculaires.

Présentation habituelle : comprimés de 250 mg ; solution orale de 10 mg dans 5 ml.

**Comment l'utiliser :**

Pour traiter le VIH (voir page 499), donner par la bouche, 1 fois par jour, avec d'autres médicaments. Si la forme orale est utilisée, donner 240 mg, soit 24 ml, 1 fois par jour.



ATTENTION ! Ne pas donner aux femmes qui ont une hépatite B.

lamivudine (3TC)

La lamivudine est utilisée en combinaison avec d'autres médicaments pour traiter le VIH, et prévenir la transmission mère-enfant.

Important : donner le 3TC avec d'autres médicaments. Il est très important de prendre ce médicament tous les jours, à la dose recommandée.

Effets secondaires : ils sont rares.

Chercher immédiatement une assistance médicale en cas de maux de ventre, nausées, vomissements, fatigue extrême avec difficultés à respirer, ou douleurs musculaires.

Présentation habituelle : comprimés de 150 mg ; solution orale de 50 mg dans 5 ml.



Comment l'utiliser :

Pour traiter le VIH (voir page 499), donner 150 mg par la bouche 2 fois par jour, tous les jours, ou 300 mg, 1 fois par jour.

Donner aussi d'autres médicaments.

Contre la transmission mère-enfant (p. 500), donner 150 mg à la mère dès que le travail commence, et toutes les 12 heures pendant le travail. Si la femme allaite, donner 150 mg toutes les 12 heures, pendant 7 jours après la naissance du bébé.

tenofovir (TDF)

La tenofovir est un médicament utilisé pour traiter le VIH.

Important : pour traiter le VIH, donner en combinaison avec d'autres médicaments. Il est très important de prendre ce médicament tous les jours, à la dose recommandée.

Ne pas donner de tenofovir aux jeunes femmes de moins de 18 ans.

Effets secondaires : diarrhée, nausées, vomissements, faiblesse.

Présentation habituelle : comprimés de 300 mg.



Comment l'utiliser :

Pour traiter le VIH (p. 499), donner 300 mg par la bouche une fois par jour. Donner aussi d'autres médicaments.



ATTENTION : Le tenofovir peut causer des problèmes de reins. Chercher une assistance médicale si la personne montre des signes d'insuffisance rénale (quand les reins ne font plus leur travail).

zidovudine (ZDV, AZT)

(ZDV, AZT)

La zidovudine est utilisée en combinaison avec d'autres médicaments pour traiter le VIH. Elle prévient aussi la transmission mère-enfant.

Important : ce médicament marche mieux quand il est combiné à d'autres médicaments. Il est important de le prendre tous les jours, à la dose recommandée.

Effets secondaires : nausées, perte d'appétit, vomissements, maux de tête, faiblesse. En général, ces effets diminuent un peu au bout de quelques semaines.

Présentation habituelle : comprimés de 300 mg ; gélules de 100 mg, 250 mg ; solution à boire ou sirop de 50 mg dans 5 ml ; liquide pour injection de 10 mg par ml dans un flacon de 20 ml.

**Comment l'utiliser :**

Pour prévenir la transmission mère-enfant pendant la naissance (p. 499), donner 300 mg par la bouche, 2 fois par jour, chaque jour, à partir de 14 semaines de grossesse. Puis, au début du travail, donner 600 mg par la bouche, une seule fois.

Si la mère allaite, lui donner 300 mg 2 fois par jour pendant 7 jours, en combinaison avec la 3TC.

Pour un bébé né d'une femme infectée à VIH et qui n'allait pas, donner 4 mg de solution orale pour chaque kilo du poids du bébé (par exemple, 12 mg pour un bébé de 3 kg), par la bouche, 2 fois par jour pendant 6 semaines. Donner aussi de la névirapine.

D'autres médicaments qui pourraient être efficaces : la lamivudine, la névirapine, la stavudine, et d'autres.



ATTENTION ! L'AZT peut causer une anémie grave. Vérifier le taux d'hémoglobine (le nombre de globules rouges dans le sang) de la femme avant qu'elle ne commence à prendre la zidovudine, puis de manière régulière, surtout dans les endroits où il y a beaucoup de malaria.

Ne pas donner de zidovudine en même temps que la stavudine.